

# HERALDO de TARRAGONA

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia

Año V

REDACCION  
UNIÓN, 17, ENTRESUELO  
ADMINISTRACION  
FORTUNY, 4, IMPRENTA

Tarragona: Martes 10 Septiembre 1907

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En la capital CINCO pesetas trimestre, á domicilio.—  
en el resto de España, CINCO pesetas trimestre.—Número suelto 10 céntimos.—Anuncios, comunicados y esquelas moratorias á precios convencionales.—La correspondencia al director.—No se devuelven los originales.

N.º 1.380

## DOCTOR TRICAZ

MÉDICO-HOMEÓPATA

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES NERVIOSAS

Socio corresponsal de la Academia Homeopática de Barcelona, Ex-médico del Dispensario del Sagrado Corazón, y del de la Academia Homeopática, redactor corresponsal de la Revista Homeopática, Ex-socio numerario del Colegio de Médicos de Barcelona, de la Academia y Laboratorio de Ciencias Médicas de Cataluña, de la Academia de Higiene, etc., etc.

ELECTRICIDAD MÉDICA. MASAGE ELÉCTRICO. RAYOS X

CONSULTA DE 12 A 1 Y DE 3 A 5

DOMINGOS DE 10 A 12

Arrabal Alto de Jesús, 38, principal.-REUS



Representante en Tarragona

Fernando de Castellarnau, Rambla S. Juan, 46, 4

## Advertencias de la realidad

El motín de la Cárcel Modelo viene á robustecer el carácter de asunto á la moda que revista estos días entre nosotros la cuestión penitenciaria. Con todo eso podrá unir el señor ministro de Gracia y Justicia para las reformas que estudia, á las lecciones de la doctrina las enseñanzas elocuentísimas de la realidad, soberana de la vida, que sería peligrosísimo olvidar en un problema como éste, ante los resplandores generosos de la ciencia pura, creada en el caso, además, por vientos simpáticos de misericordia.

El suceso es el clásico «plante» de nuestras prisiones. No lo motivaron deficiencias en el tratamiento ni violencias en el personal: fué que unos penados preparaban la evasión, y fueron descubiertos y castigados, y que la población entera de la casa se amotinó por que se les castigaba. Un movimiento de solidaridad criminal en la rebeldía contra la ley y contra la autoridad. Esas son las características corrientes en sucesos de tal índole, aun en los casos en que toman como pretexto, real ó supuesto, deficiencias en el servicio carcelario.

Y ello es muy natural. Sería absurdo que en sociedad tan indisciplinada como la española hubiérase, el espíritu de disciplina, refugiado en cárceles y presidios, entre la gente maleante que los puebla. Esto hace muy peligrosas ciertas campañas que arrastran á los sabios y á los misericordiosos, pero que no deben deslumbrar á los gobernantes, porque ellas, en el fondo, por parte de algunos, no son más que la expresión más ó menos literaria de aquel espíritu que en nuestros movimientos revolucionarios, ha llevado siempre al pueblo á

abrir de par en par las puertas de las cárceles.

Que hay en nuestro régimen penitenciario no poco que reformar, quién lo duda. Aunque las cárceles no sean lugar de placer, sino de pena, donde se va á purgar los agravios que á la sociedad se inferen, es evidente que no hay razón para convertir las en asiento de toda inmundicia y de todo abandono. No hay derecho á convertir en penas de muerte, aunque de muerte lenta y solapada, que se han de cumplir en una prisión nacional; pero no se debe confundir con eso esas pretensiones de comodidades y de bienestar que, ni aun fuera de la cárcel, disfrutó nunca la mayoría de sus huéspedes.

Dado como viven en nuestro país las clases pobres, y las medianas, no serían cárceles, sino paraísos, esas que, en nombre de una mal entendida misericordia, pretenden algunos apóstoles.

Tampoco se puede desconocer que hay mucho que reformar en el régimen carcelario, por lo que se refiere á su eficacia correccional, ya estableciendo la debida separación entre delinquentes redimibles y los que no lo son, ya llevando la educación y el trabajo adonde sólo imperan la ociosidad y el abandono; pero de esto á pretender que las cárceles no sean más que algo así como sanatorios del alma, donde se cure á los pobres enfermos del entendimiento ó de la voluntad, va una distancia que salvan fácilmente ciertos espíritus arrebatados por sus doctrinas ó por un incurable romanticismo piadoso, cuando no por su conveniencia, mas que debe espantar como un abismo al gobernante á quien se someta el problema.

No se puede negar la influencia de ciertas campañas en el suceso.

Alguno de los presos que más colaboraron en el estrépito infernal que obligó á llamar á la fuerza pública, encarándose con una de las autoridades allí presentes, le dijo:

—¿Es que no somos hombres libres? ¿No tenemos derecho á la tranquilidad de nuestro sueño? ¿En nombre de qué se nos molesta?

Así se traducen ciertas campañas, que pueden responder á una inspiración ge-

nerosa, pero que son funestas, verdaderamente mortales para la paz de la sociedad que las padece.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Bajo la presidencia del primer teniente de alcalde Sr. March, y con asistencia de los señores Guasch, Perullés, Vidal, Cuchí, Brell, Oliva, Cayellé, Redón, Nin y Juval, celebró el viernes próximo pasada sesión la Corporación municipal.

Se leyó y aprobó el acta de la anterior y la distribución de fondos del corriente mes que importa 37.358'25 pesetas.

Se acuerda que pase á la Comisión de festejos una comunicación del «Ateneo Tarragonense» en que pide una subvención de 2.000 pesetas para organizar una cabalgata artística.

Así mismo se acuerda, pase á la misma Comisión otra comunicación de varios vecinos pidiendo una subvención para contratar una cobra ampurdanesa.

Sin discusión se acuerda conceder permiso á D. Camilo Rodríguez para pintar la fachada de su establecimiento, calle de San Agustín, núm. 21; á D. Benjamin Mulet para pintar unas puertas y fijar dos rótulos de la casa núm. 1 de la calle de Mercadería y á D. María Brunet para reconstruir un muro de cerca en la Rambla de San Juan.

En dicho dictamen la Comisión hace constar que la instalación de los aparatos para la elevación de aguas del pozo se hizo guiados por el buen deseo de obtener el agua en abundancia y que solo se demostró la carencia de tan indispensable elemento, cuando tanto el motor como la bomba habían venido funcionando, y agotada el agua existente se comprobó que no era alimentado el pozo por una corriente constante y continua de agua. Propone la comisión que el motor se instale en la ex-estación del tranvía y la cañería en la calle de Jaime I para poder utilizarla con destino á llenar las carricubas.

El Sr. Redón usa de la palabra para manifestar que no le sorprende nada, pues estaba descontado lo que sucede con el célebre pozo; censura á la Comisión y pide que hasta que no se formule el presupuesto necesario por el arquitecto municipal, no se apruebe el dictamen redactado por la comisión. Crítica claramente á esta de quien dice que ha faltado abiertamente y de una manera descarada á las leyes por no haber para dichas obras presupuesto aprobado y haberse hecho á espaldas de la comisión de Hacienda.

Se hace eco de lo que de público se asegura y es que en la instalación de tales aparatos se ha gastado una cantidad fabulosa; denuncia la pasividad con que se procede al presentar la cuenta detallada y ruega que esta se haga pública; termina manifestando que cuando los gastos son superiores á 2.000 pesetas deben subastarse los servicios á que se contraen y como en el caso de que se trata no se ha hecho así, estima que deben depurarse los hechos y exigir las responsabilidades subsiguientes.

El Sr. Cuchí se adhirió á las manifestaciones del Sr. Redón proponiendo además se abra una información, é indicando para practicarla á los concejales Sres. Perullés, Guasch y Redón.

Hace constar el Sr. Cuchí que al tratarse de este asunto intervino para manifestar que no obstante los buenos deseos de la Comisión el caudal de agua que se suponía existir en el

pozo era insuficiente, para el fin á que se pretendía destinar.

Pide la palabra el Sr. Brell. Dice que usa de ella y que se vé obligado á intervenir en la discusión, en vista de que si hasta ahora se pedían datos observa con no poca sorpresa que hoy se reparten censuras, y que si ha permanecido silencioso no está dispuesto á consentir que esas censuras se extirpicasen en boca de sus compañeros de Consistorio y amigos Sres. Cuchí y Redón, que son los menos indicados para intervenir en esta cuestión.

Valdría, mas dice el Sr. Brell que el señor Redón, en vez de venir á repartir censuras, de actos del Ayuntamiento se hubiera dedicado á estudiar lo que es urbanidad y sentido común, porque creo que hay quien posee ambas cosas y creo igualmente que hay quien tienen precisión de aprenderla.

(El Sr. Redón interrumpe).

El Sr. Brell: calma, Sr. Redón! hasta ahora S. S. ha dicho lo que ha querido, es lógico que yo diga ahora lo que siento!

El Sr. Presidente ruega al Sr. Brell se cifra al asunto que se discute.

Sigue el Sr. Brell en el uso de la palabra, y dice que si el Sr. Redón se delicara á estudiar de verdad los asuntos, hubiera visto en el espejo de su conciencia que el Ayuntamiento en fecha determinada, vióse precisado á acordarse ampliase el número de señores que formaban la comisión de Aguas, por dos razones poderosísimas: primera por la carencia de por la poca actividad y diligencia de algunos de dichos señores; para ella fueron nombrados mi compañero de Consistorio Sr. Nin y el concejal que tiene el honor de dirigirme la palabra; hubiera visto igualmente el señor Redón que la comisión se dedicó desde el primer momento á estudiar proyectos de verdadera importancia, hasta el extremo de que estoy seguro de que alguno de los señores de la Comisión hicieron grandes sacrificios. En vista de que tales proyectos no respondían á los deseos de la Corporación ó del vecindario en general, el Ayuntamiento tomó el acuerdo de instalar una bomba elevadora en el pozo de referencia guiado por su deseo de atender al riego de la Rambla y para contrarrestar la importancia del arriendo de las minas de Puigpelat, que como todos sabeis, pedía el 50 por 100 mas en el arriendo de dichas aguas; mas como estimo que estas manifestaciones pudieran interpretarse como satisfacción dada al Sr. Redón que aunque es individuo de la Comisión de aguas, no se distingue por su actividad, me abstengo de entrar á explicar más pormenores.

Me limitaré á preguntar al Sr. Redón que es lo que censura: es el caudal de agua que contiene el pozo ó las cantidades invertidas en la instalación del motor y bomba en el célebre pozo; al decir del Sr. Redón? Y digo estos señores concejales porque en la sesión anterior, vió el Sr. Redón pidiendo certificación de las cantidades invertidas en la instalación del motor y bomba, y ello me pareció muy bien, y me pareció muy bien por que ello está dentro de la democracia; pero solicita el Sr. Redón se le expida certificación de la cantidad de agua extraída del pozo y de las gotas de agua que quedan en él y entonces digo mal, muy mal, más aún, ridículo.

Le hubiera valido más al Sr. Redón que hubiera pedido copia certificada de las gotas de sacrificio que ha hecho por los intereses y vecinos de Tarragona durante su estancia en el Ayuntamiento y hubiera ahorrado un trabajo inmenso á los empleados del Municipio, puesto que las gotas de agua suman una infinidad de millones y las de sacrificios hechos por él no llegan ni á la unidad.

El Sr. Redón contesta al Sr. Brell que es él el que debe comprar un tratado de urbanidad;

repite lo manifestado anteriormente y denuncia que en los trabajos de instalación se figuran muchas partidas anómalas y entre ellas la de un aprendiz con cinco pesetas de jornal.

El Sr. March, defiende á la Comisión cuyos individuos estiman que han obrado correctamente y de buena fé en este asunto.

Usa nuevamente de la palabra el Sr. Brell y dice que aquí lo único *célebre* que exista es la conducta que observa el Sr. Redón quien falta con bastante frecuencia a las reuniones que celebra la comisión de Aguas y sin embargo no tiene empacho para lanzar acusaciones desprovistas de fundamento. Niega veracidad a los hechos denunciados por el Sr. Redón; termina manifestando que se adhiera a que se abra la información tan careada por el Sr. Redón.

Así se acuerda.  
Pasa á informe de la Junta de Sanidad el dictamen relativo a la instalación de un muladar.

El Sr. Redón se opone a que se apruebe con carácter particular sufragar los gastos de viaje y estancia en un balneario a un pobre de solemnidad.

Se aprueba el dictamen, acordándose que en lo sucesivo informará la comisión de Hacienda.

Concedido un premio de 100 pesetas para el concurso de aprendices que celebrará el Ateneu de Tarragona, se adjudicará al que construya mejor una *doena* de escobas; industria muy floreciente en otra época en esta ciudad.

El Sr. Redón pide que para la edad del aprendiz se adapte á la ley de reformas sociales.

Es desestimada la petición de una subvención para terminar las obras de la ermita de la Salud, a pesar de su piadoso fin y buen deseo del Ayuntamiento.

Se conceden 15 días de licencia al teniente alcalde Sr. Oliva, quien ha de marchar al extranjero por asuntos particulares.

El Sr. Redón pregunta á la presidencia á qué obedece que la cera gastada el año 1905 costó 83 pesetas y en 1906 alcanzó la suma de 476.50; si se ha recibido una comunicación del Juzgado pidiendo datos sobre el delito de estafa que se sigue contra la fábrica del gas, y si se presentará en la sesión próxima una proposición que tiene hecha ya hace dos meses y que firmó con el Sr. Guasch.

El Sr. March se levanta la sesión.

## Locales y provinciales

La carencia de suficiente espacio en estas columnas y el apremio de originales nos impidieron, bien á pesar nuestro, de publicar en tiempo oportuno el extracto de la sesión celebrada por el Ayuntamiento el pasado viernes.

La insertamos en el número de hoy y con ello quedan contestadas las preguntas que se nos han dirigido sobre *nuestro anómalo silencio*.

Estamos completamente conformes con las manifestaciones que, referentes al acuerdo del Municipio, denegando una pequeña subvención para contribuir á las obras de edificación de una ermita á Nuestra Señora de la Salud hace nuestro colega *La Cruz* en su edición del domingo.

Prepárese nuestro colega á sufrir tales decepciones en tanto existan *superhombres* en el Concejo, que no tienen empacho en negar públicamente la existencia de Dios.

Han sido detenidos por la guardia civil una *desahogada* familia vecindada en Vimbodi, que se *entretiene* en recolectar avellanas en una finca rústica sin permiso del propietario.

Como anunciamos, esta noche a las diez se reunirá la Sección de Literatura y Bellas Artes del Ateneu de Tarragona, al objeto de tratar de la organización y funcionamiento de la misma.

Como anunciábamos en nuestro número anterior, á las once de la mañana del pasado domingo recibieron la bendición nupcial de manos de nuestro virtuoso Prelado, en la capilla de su palacio, la señorita Dolores Rosell y el primer teniente de infantería don José María Sanz.

Al acto asistieron, á mas de las familias de los contrayentes muy contadas personas; entre ellas el general de división señor Torreblanca y distinguida señora, los coroneles de los regimientos de Almansa y Luchana, la familia del reputado comerciante de esta plaza, D. Antonio Mas, el capitán del Regimiento de San Quintin, Sr. Peray y otros.

Los recién casados marcharon por la tarde á Barcelona.

Los dueños del acreditado cinematógrafo *Las Novedades*, correspondiendo al favor que el público le dispensa, han contratado directamente con una importante casa de París, el servicio de las películas que se exhibirán en el mismo, presentando los mejores estrenos que se presenten en la capital de Francia.

Para hoy se anuncia el siguiente programa, de gran éxito y novedad:

- Venganza del Herrero,
- Debut de un Sportista,
- La industria de la madera en el Canadá,
- Venganza de un marido,
- Y otros importantes estrenos.

La Comisión municipal de Festejos ha denegado la subvención de 2.000 pesetas que tenía solicitada el Ateneo tarraconense de la clase obrera para la organización de una cabalgata artística durante las próximas fiestas de Santa Tecla.

Escuelas de Comercio se propone ampliar los conocimientos mercantiles y estudio de idiomas, el hijo de nuestro particular amigo el teniente de alcalde D. Fernando Oliva.

Le deseamos un feliz viaje y muchos progresos en sus estudios.

Organizada por el club *«El Pedal»* se verificó á las siete de la mañana del domingo pasado una carrera de bicicletas.

Resultado bastante lucida, y mas lo hubiera sido á no ser por la nota desagradable de la caída de uno de los corredores, sin que afortunadamente las heridas que sufrió en la cara sean de gravedad.

La Tesorería de Hacienda ha señalado para hoy los siguientes pagos:

- D. Adolfo Artal, 151.36 pesetas.
- D. Federico Montserrat, 3.424.61.
- D. Maximino González, 4.048.40.
- D. Arturo Giménez, 8.363.64.
- D. Pablo Delclós, 3.431.20.
- D. Sixto Laguna, 5.273.35.
- D. Rafael Janer, 3.853.20.
- D. Luis Viñas, 3.836.11.
- D. Juan Just, 5.566.47.
- D. José Andrade, 415.41.
- D. Rafael Compe, 2.084.96.
- D. Tomás Gombau, 1.526.81.
- D. Carlos Baxeras, 7.533.55.
- D. Agustín Pitarg, 1.836.37.
- D. Antonio Busqué, 24.807.55.
- Sres. Llop y Armengol, 5.047.62.
- D. Manuel Palomares, 7.765.35.
- D. Isidro Veciana, 546.92.
- D. José Solé Huguet, 1.441.40.
- D. Bautista Capdevila, 1.825.46.
- D. José Armengol, 2.084.52.

El próximo día 21 debutará en el Ateneo tarraconense, la notable compañía de zarzuela que dirigen los Sres. D. José Lorente y don Vicente P. Beltrán.

Componen la numerosa compañía las aplaudidas tipleas Sras. Matilde León, Amparo Ferrer, los notables actores D. Julio Lorente y Antonio Montañana, las actrices Sras. Carrasco, Ferrer (R.), Martínez, Pons, Pomés, los Sres. Gomez, Martí, Pini Solves, Ferrer, Pareira y diez coristas de ambos sexos.

Debutarán con *«La trapería»* y los estrenos de *«El maño»* y *«Cambios naturales»*.

Entre las muchas obras que nos dará a conocer figurarán los estrenos de las celebradas zarzuelas *«La Infanta de los bucles de oro»*, *«La Cañamonería»*, *«La noche de Reyes»* y otras de gran éxito durante la temporada anterior.

Auguramos a la compañía un lisonjero éxito y una provechosa campaña.

A las cuatro y media de anteaer tuvo lugar el luctuoso acto de conducir a la morada eterna, el cadáver de D. Salvador Güell y Mercader, nuestro muy estimado amigo, el cual, como saben nuestros lectores, falleció el día anterior en esta capital.

Al sepelio, que fué presidido por el Sr. Cura párroco de San Juan y por D. Javier Güell, D. Francisco Boxó, hijo é hijo político respectivamente del finado, y dos próximos parientes de la familia, asistió el clero de San Juan y numerosísimo acompañamiento, en su mayoría compuesto de personas pertenecientes a la industria y al comercio, testimonio fehaciente de las simpatías que por sus bondades y afable trato, gozaba entre sus conciudadanos el Sr. Güell.

Reiteramos a su desconsolada viuda, hijos y demás familia, nuestro mas sentido pésame.

En el correo de Valencia marchó anoche á balneario de Fortuna (Murcia) el M. I. Sr. don Antonio Cassola, canónigo de este Cabildo Catedral.

Deseamos al Dr. Cassola feliz viaje y mejoría pronta y radical de su afección.

En este Gobierno civil se ha recibido una comunicación de la *«Comisión»* participando que hace pocos días se declaró un incendio en el monte comunal de Rasquera, consumiendo el terrible elemento (sic) 144 hectáreas de monte bajo y 300 pinos.

Créese que el incendio fué casual y calculanse las pérdidas en 500 pesetas.

La popular y culta sociedad *Centre Catalá* que tantas y tan repetidas demostraciones, ha dado desde su fundación, de su amor á Tarragona, de su desinterés en pro de cuanto con nuestra ciudad se relaciona y ha podido elevar su nivel intelectual y mejorar su actual decadencia, organiza para las próximas fiestas de Santa Tecla, un variado programa que nosotros aplaudimos sin rebozo y con entusiasmo.

A mas de los tradicionales bailes que anualmente se celebran en dicha Sociedad, está acordado para este año realizar una solemne repartición de premios á los alumnos que asistieron á sus clases, premios consistentes en artísticos diplomas, libros y objetos de dibujo y ciencias, medallas, etc., objetos que recuerde á los alumnos su estancia en las aulas y al propio tiempo les sean útiles y provechosos aun en sus ratos de expansión.

Por su parte los jóvenes aficionados que constituyen la *«Sección artística»* han acordado celebrar durante la temporada teatral una serie de funciones en las cuales se representarán las mas notables producciones de autores catalanes y castellanos.

El Centre realiza tan meritorios trabajos sin mendigar subvenciones, sin ayuda ajena, solamente con sus propios recursos.

¡Bien por el Centre Catalá!

El día 11 del próximo mes se celebrará la subasta del lavado de ropa y utensilios del parque administrativo de esta capital y del de Reus.

El acto tendrá efecto en el edificio que ocupan las oficinas de dicha dependencia militar, calle de Reding, en donde está expuesto el pliego de condiciones y presupuesto.

El Sr. Gobernador civil ha autorizado al alcalde de Pratdip, para ordenar el pago del gasto voluntario de 50 pesetas con destino a las fiestas civico religiosas que este año, al igual que los anteriores, se celebrarán en dicho pueblo.

Ha sido destinado al batallón cazadores de Segorbe, de guarnición en el campo de Gibraltar, el primer teniente del regimiento infanterie de Almansa D. Valentin Muñoz Gutiérrez, que saldrá mañana para su nuevo destino.

En vista de que las catas practicadas en el camino de Almoles en busca de agua para el abastecimiento de esta ciudad, no han dado el resultado que se esperaba, el Sr. Pujol, ha decidido que se practiquen excavaciones en sitios mas próximos a la margen del Francoll.

## Boletín Oficial

Ministerio de Gracia y Justicia.—R. O. disponiendo que los Jueces de primera instancia y Fiscales propietarios se encuentren en sus respectivos puestos el día 15 del corriente mes.

Gobierno de la provincia.—Se autoriza al alcalde de Pratdip para ordenar el pago del gasto diferible de 50 pesetas.

Junta provincial del Censo Electoral.—Convoca para el día 20 del que cursa á los Presidentes de las Asociaciones que han de formar parte de la Junta provincial del Censo.

Parque Administrativo d. Suministros.—Se anuncia la contrata en pública subasta del servicio del lavado de ropas de utensilios de este Parque en esta Plaza y en la de Reus por el término de un año.

Edicto. Pensiones de Censos.—Año 1906.

Ayuntamientos.—Los de Tarragona, Roquetas, Las Pillas, Vilella alta, Vilaseca, Bisbal de Falset, y Ribá, anuncian elecciones.

Providencias judiciales.

## Boletín Religioso

SANTOS DE HOY.—S. Nicolás de Tolentino.  
SANTOS DE MAÑANA.—Ss. Jacinto y Protó hermanos.

CORTE DE MARÍA  
Hoy se hace la visita á Nra. Sra. de los Dolores en San Miguel.

ORACIÓN DE LAS CUARENTA HORAS  
Termina en la iglesia de San Francisco. Su Divina Majestad se tendrá de manifiesto por la mañana de ocho á once, celebrándose las misas de exposición y reserva. Por la tarde de cuatro menos cuarto á siete y media se cantará el *Seráfico Trisagio*, practicándose á continuación los piadosos ejercicios del *Octavario* á Jesús *acramentado*, terminará con la bendición y reserva.

## Sección oficial

Registro civil  
Inscripciones verificadas en el día de ayer.

NACIMOS.—Natividad Martí Alvarez Campana, María Queral Morrell, Luis Olivé Magarolas, Ramón Pont-Ral.

FALLECIDOS.—Salvador Güell Mercader, Apodaca 9, (78 años); Fernando Felipe Carlos, Hospital civil, (44 años); Antonia Martí Girona, Afueras (74 años); Bartolomé Vendrell Altafulla, Beneficencia (15 días).

MATRIMONIOS.—Magín Rovira Aymat con Rosa Icart Figuerola; José María Sanz Toyalina con Dolores Rosell Escobet; José Ruiz Castera con Josefa Prat Prat; José Solé Vidal con Josefa Rull Pascual.

## Sección comercial

Movimiento del puerto  
EMBARCACIONES LLEGADAS ANTEAYER  
De Barcelona v. Matias F. Bayo de 850 ts. c. Vigil, con tránsito, consignado á los Sres. Hijos de B. López.

DESPACHADAS Ninguna.

ENTRADAS AYER

De Barcelona v. Memrod, de 221 ts., c. Ibarguren, con carga general, consignado a D. Modesto Fenech. De Barcelona v. Carmen Roca, de 1353 ts., c. Suard, con efectos, consignado a D. Matias Mallol. De New-Orleans y Almeria v. Valbamera, de 3.300 ts., c. Subiñó, con dueñas, consignado a la Sra. Vda. é hijos de José M. Ricomá.

DESPACHADAS

Para Bilbao y esc., v. Matias F. Bayo, con tránsito. Para Bilbao v. Memrod, con efectos. Para Barcelona v. Valbamera, con tránsito.

Bolsa de Barcelona

Barcelona, 9, 15'56.

CAMBIOS EXTRANJEROS

Table with exchange rates for London, Paris, and Hamburg.

EFFECTOS PUBLICOS

Dinero Papel

Table with public effects rates for 4 por 100 interior and exterior.

OBLIGACIONES CONTADO

Table with bond rates for Ferrocarril Norte, San Juan Abadesa, etc.

ACCIONES FIN MES

Table with stock rates for Banco Hispano Colonial, Sociedad Catalana, etc.

Bolsa de Madrid

Madrid, 9, 17'82.

Table with stock and bond rates for 5 por 100 interior, etc.

LO DE MARRUECOS

Madrid 8.

De Mazagán

Comunican de Mazagán que llegaron 30 camellos para transportar a Marrakesh las armas depositadas en la Aduana de Mazagán. Los conductores presentaron a los administradores una orden del bajá en que ordenaba que se entregasen las armas en cuestión. Los administradores se negaron a hacer la entrega temiendo que fuese apócrifa la orden, y exigieron para obedecer un recibo en regla firmado por el bajá, por el que se hiciese responsable de la entrega exigida. El bajá, al enterarse, se negó a firmar el recibo. Los kabileños salieron de la ciudad sin las armas en cuestión. Pedían mil fusiles y 50 mil cartuchos. Los camellos que tenían para trasbordar las armas pasaron la noche a 3 kilómetros de la ciudad. Sus conductores esperaban al jefe de las kabilas, el cual volvió a la madrugada ante los administradores de la Aduana presentando una carta de Muley Hafid, exigiendo las armas.

Los administradores se negaron, y visitaron al consúl francés a quien manifestaron que temían que al fin se apoderasen de las armas.

Los kabileños se fueron irritadísimos. El incidente ha alarmado mucho a los europeos que temen una venganza.

El crucero «Condé», ha recibido orden de no zarpar por ahora.

El caid de Mazagán ha escrito a Muley Hafid pidiéndole confirmación de la autenticidad de la carta que llevaban los kabileños; en vista de esto los moros notables se han reunido para resolver el incidente.

Se leyó una carta del bajá de Saffi, diciendo que vaya a Marrakesh una comisión de Mazagán.

Los notables ofrecieron hacerlo así.

Los moros se proponían salir el sábado y llegaría el lunes a Marrakesh.

«Se dice que el nuevo sultán quería nombrar ministro de Negocios extranjeros á Asin Amar.

Según parece éste no quiere aceptar el cargo y prefiere continuar de bajá de Saffi.

En vista de ello se encarga de ocupar este lugar el doctor Homar, médico turco-interno de Muley Hafid.

Entre los europeos de Mazagán reina bastante inquietud.

El día 5 llegaron á Mazagán un tropel de moros armados que lo componían cincuenta ginetes.

La población sufrió una alarma de consideración, pues creyó que venían nuevamente para llevarse por fuerza las armas de la Aduana.

Establecieron su campamento cerca de la fortaleza que defiende la ciudad.

El jefe traía un pliego secreto de Muley Hafid para los representantes de las potencias en Tánger.

Dicho pliego ha salido á las seis de la madrugada en el cazatorpedero francés «Casini».

Los kabileños aguardan la respuesta.

Cautivos moros

Han sido rescatados del poder de los moros siete hebreos á quienes los kabileños hicieron cautivos en el momento del saqueo de Casablanca.

Son tres mujeres y cuatro hombres.

Refieren las condiciones angustiosas en que se han hallado, y que han estado á punto de perder la vida por los castigos que los kabileños imponen á sus cautivos.

Estos hebreos son los que han dado cuenta de que entre los kabileños se encontraba una compatriota nuestra llamada Amalia Cruz.

Esta lleva un mes en el aduar de Zuala y los moros la ataban á una noria obligándola á que sacase agua y moliese después el trigo.

Los kabileños la habían tomado por hebrea y le hablaban en árabe.

La desgraciada mujer no los entendía y no podía por lo tanto ejecutar sus órdenes.

Creyendo los kabileños que era desobediencia la sometían á los tormentos más crueles.

Amalia Cruz encargó á los hebreros que comunicasen al consúl de España en Mazagán que se hallaba cautiva, y que cuanto antes tratasen de ponerla en libertad.

Parece que los kabileños reclaman trescientos duros de rescate y veinte pilones de azúcar.

Para el rescate de los hebreos usaron el procedimiento de entregar á los kabileños pilones de azúcar, del cual hacen grande estima.

Se han enviado emisarios entre todos los amigos franceses y españoles para que vayan á la kabila mencionada con objeto de ver si se consigue el rescate de dichos españoles.

Los hebreos que han sido rescatados cuentan que los chenias continúan en actitud belicosa, no obstante de que en el último combate, de 45 que estaban alrededor de su bandera sólo cinco volvieron con vida al campamento.

Estos kabileños feroces tratan de continuar la lucha, mientras que en los otros decae el entusiasmo.

Recursos para el nuevo Sultán

Comunican de Mogador que Muley Hafid ha encontrado gran cantidad de oro en casa del caid, intendente militar de Abd-el-Azis.

Varias noticias

Comunican de Casablanca que llegó el vapor inglés «Magnus», fletado por el doctor Rostchild.

vayan ahora á refugiarse en Casablanca, cuando hace un mes hufan de aquella población.

El doctor Rostchild ha hecho repartir ropa y raciones entre los judios pobres.

Los oficiales españoles han ido oficialmente al campamento francés para cumplimentar al general Drude.

La caballería española no acampará ya en las afueras, porque los franceses ocuparán todos los sectores.

El comandante Sr. Santaolalla fué hoy al Consulado francés para tratar de la organización de la policía.

En el campamento español ha habido algún troteo á consecuencia de que los moros se han acercado con gran osadía.

Los españoles tirotearon á los moros, pero éstos no contestaron y tomaron luego la retirada.

Continúa el cambio de elevados empleados, tanto por lo que respecta á Muley Hafid como á Abd-el-Azis.

Ha sido nombrado gobernador de Azumar un moro que ha ofrecido 9.000 duros.

Este se llama Bel Guaduri.

Parece ser que Muley Hafid ha ordenado que su califa, al frente de un poderoso ejército, recorra las poblaciones á fin de que sea proclamado.

Esta excursión se verificará después del 20 del actual.

Ha manifestado el bajá que los comisionados que han ido á Marrakesh para entregar presentes al Sultán son muchos, hasta el punto de que tuvieron que formar cola á la puerta del palacio que ocupa.

Sección telegráfica

Madrid, 9.

Fuerza del ejército

Telegrafian de Cádiz que en breve llegará á aquella capital, procedente de Jerez, un escuadrón de caballería mandado por el capitán D. Manuel Osteret Montaner, que estaba destacado en Algeciras.

El regimiento de caballería de Alfonso XII después de haberse incorporado á él los soldados que gozaban de licencia, está preparado para marchar á Casablanca al primer aviso.

Buques de guerra

De Cádiz telegrafian también que el cañonero «Doña Maria de Molina» se ha reportado de viveres y carbón para marchar á Casablanca, donde sustituirá al «Alvaro de Bazán», que llegará mañana á Cádiz.

El «Destructor» saldrá en cuanto amaine el temporal de levante.

Regatas

San Sebastián.—Se han celebrado las regatas hispano-americanas, en las que han tomado parte balandros de los Estados Unidos.

Ganó el primer premio consistente en la copa ofrecida por la Federación Cantábrica el balandro norteamericano «Spalner».

El segundo premio, copa del señor Pardiñas, lo ganó el balandro del Rey «Dios salve á la Reina».

Para mañana

Mañana se celebrará reparto de premios de la Sociedad de Salvamento de Naufragos.

Habrà regatas á nado simulándose salvamentos.

Diplomático

El ministro de España en Washington D. Ramón Piña y Millet, permanecerá en San Sebastián dos días.

Después irá á Sobrón y á Madrid y regresará el mes próximo á Norteamérica.

Bolsin Madrid, 9.

Interior fin mes, 80'95. Interior próximo, 00'00. Francos 14'55. Libras, 28'78. Empréstito nuevo, 100'00.

Bolsin Barcelona, 9.

Después cierre, corro última hora: Interior fin mes, 80'98. Id. próximo, 00'00. Acciones Norte, 62'80. Alcantas, 86'70.

Bolsa Paris, 9.

Exterior español, 91'70. Acciones Norte, 263'00. Alcantas, 362'00. Renta francesa 3 por 100, 94'52. Plata fina, 000'00.

IMPRENTA LLORENS, GIBERT Y CABRE

Advertisement for Mariano Osuna Pineda, Médico Cirujano, Enfermedades de la infancia, Consultas de 2 y media á 4, FORTUNY, 4.

Advertisement for Antonio Guinjoan, Recadero de Reus á Tarragona y viceversa, Servicio dos veces al dia, En REUS: Arrabal Alto de Jesús, núm. 15. En TARRAGONA: Calle Unión, núm. 6, y Plaza de la Fuente, núm. 41.

Advertisement for Clinica y Consultorio para las enfermedades de la mujer, vías urinarias, cirugía operatoria y partos, BAJO LA DIRECCION DEL DOCTOR RABADÁ, Ex-interno del Hospital de la Santa Cruz, ex-Ayudante de la Policlínica del Dr. Fargas y Médico de las Casas de Socorro de Barcelona.

Advertisement for CONSULTA: De 10 á 12 y de 5 á 7. Para obreros, de 7 y media á 8 y media, noche. Para los pobres, gratis los lunes, miércoles y sábados de 12 y media á 1 y media. Rambla de Castelar, 31, prpal.

Advertisement for EMULSION NADAL, Mejor que Scott y similares. Unica con 80 por 100 aceite bacalao todo asimilable. Usando aceite solo, se tolera mal y pierde vias intestinales. Reconstituyente, niños, adultos, viejos; ceguera, convalecencias, clorosis, embarazo, lactancia, tós, tisis, escrófulas, raquitismos, anemias. Certifican eminentes Doctores. Colegios Médicos y Farmacéuticos.

Advertisement for MEDALLA DE PLATA Jarabe Hipofosfitos Nadal, Tónico reconstituyente, estimulante. Hipofosfitos cal, estronina, hierro, manganeso, quinina, sosa, cuasina, nerrestina (fósforo orgánico), ferriate sosa.—Anemia cerebral, enfermedades medulares, as-tenia muscular, acíva digestión. Actiene cada-cidad orgánica.

Advertisement for MEDALLA DE PLATA GLIMINA NADAL, Antisibéticos infalible de Jimas de mar. Pedir literatura.—Tarragona.

# SECCION DE ANUNCIOS

## SERVICIOS DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA

### Línea de Cuba y Méjico

El día 17 de Septiembre saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor

### Reina Maria Cristina

directamente para Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana el vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combinaciones para el litoral de Cuba e Isla de Santo Domingo.

### Línea de New-York, Cuba y Méjico

El día 26 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz el vapor

### Antonio López

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba e Isla de Santo Domingo. También admite pasaje para Puerto Plata con trasbordo en Habana.

### Línea de Venezuela-Colombia

El día 11 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

### Montivideo

directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Cabañilla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en Habana. Combina con el ferrocarril de Panamá, con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto Rico. Se admite pasaje para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico, y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También cargo para Maracabó, Coro, Cartipano, y Cumana con trasbordo en Puerto Cabello y para Trinidad con trasbordo en Curacao.

### Línea de Filipinas

El día 14 de Septiembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias, el vapor

### Isla de Panay

directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australis.

### Línea de Buenos Aires

El día 3 de Septiembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor

### P. de Satrustegui

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Monreideo y Buenos Aires.

### Línea de Canarias

El día 17 saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante y el 22 de Cádiz el vapor

### M. L. Villaverde

directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, con retorno a Santa Cruz de Tenerife, para emprender el viaje de regreso, haciendo las escales de las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona.

### Línea de Fernando Poo

El día 25 de Septiembre saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz el vapor

### San Francisco

para Fernando Poo con escala en Casablanca, Mazagán y otros puertos de la Costa Occidental de África y golfo de Guinea.

### Línea de Tánger

Salidas de Cádiz: lunes, miércoles y viernes.

Salidas de Tánger: martes, jueves y sábados.

Estos vapores admiten carga en las condiciones mas favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas a familias. Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expenden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques. AVISOS IMPORTANTES.—Rebajas en los fletes de exportación.—La compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo a lo establecido en la R. O. del ministerio de Agricultura, Industria, Comercio y Obras públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la «Gaceta» de 22 de mismo mes.

SERVICIOS COMERCIALES.—La sección que de estos servicios tiene establecida la compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Para más informes dirigirse a su agente en Tarragona: D. EMILIO BORRÁS Plaza de Olozaga, 11.

Destino	Clase	Precio
Barcelona a Cádiz	1ª	100,00
	2ª	70,00
	3ª	50,00
	4ª	30,00
Barcelona a Málaga	1ª	120,00
	2ª	80,00
	3ª	60,00
	4ª	40,00
Barcelona a Valencia	1ª	150,00
	2ª	100,00
	3ª	70,00
	4ª	50,00
Barcelona a Alicante	1ª	180,00
	2ª	120,00
	3ª	90,00
	4ª	60,00
Barcelona a Cádiz	1ª	200,00
	2ª	140,00
	3ª	100,00
	4ª	70,00

# HUEVOL

## FLAN

postre sabrosísimo para SEIS personas

HECHO EN CINCO MINUTOS

Los esencias de HUEVOL son las siguientes: Fresa, piña, limón, vainilla, café, chocolate, almendra, naranja, frambuesa, pistacho.

HELADOS.—Con el FLAN-HUEVOL puede hacerse un helado delicioso de todas las esencias; para ello no hay más que transvasar la crema fría a la máquina heladora.

Precio: 65 CÉNTIMOS CADA CAJITA.—*Pídase en ultramarinos.*

Al por mayor, **LUIS ARIS**, calle de San Francisco

Toda familia que tenga en casa cajitas de HUEVOL, tiene a todas horas a su disposición un rico Postre y un finísimo obsequio para los invitados.

## CALLEJIDA PIZA

Extraíra rápidamente, sin dolor ni molestia, los callos, duresas, y las verrugas o callosidades del cutis. Es curioso, no molesta, los inconvenientes de otros emplastos y de los líquidos en general. Es económico; por una peseta pueden extraerse muchos callos y duresas.

De venta en farmacia del autor, Plaza del Píno, 6, Barcelona, y principales farmacias y droguerías. Por 1.ª peseta se remite por correo certificado.

# BANCO ESPAÑOL DE SEGUROS

## SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS MÚTUOS Y RENTAS VITALICIAS FUNDADA EN 1902

### CAPITAL SOCIAL, 1.000.000 DE PESETAS

Seguros vida.—Constitución Rentas vitalicias á los 15 años.—Dotes para los hijos.—Redenciones de quintas.—Seguros incendios y de enfermedades

Director gerente, D. Augusto Thomasa y Fiol.—Domicilio social: Valencia, 265, Barcelona

DELEGADO UNICO EN TARRAGONA: D. PEDRO FERRE, UNION, 38